

## Numerali ordinali

1. I numerali ordinali si formano dal genitivo dei numeri cardinali al quale, tolta la desinenza, si aggiungono le terminazioni degli aggettivi forti:  
nom. пять → gen. пяти → пят (и) + **-ый, -ое, -ая, -ые** = пятый, пятое, пятая.
2. Alcuni numerali ordinali hanno una forma particolare e vanno memorizzati:  
→ первый (primo), второй (secondo), третий (terzo), четвертый (quarto), седьмой (settimo), сороковой (quarantesimo), сотый (centesimo), тысячный (millesimo).
3. Si declinano come aggettivi: без пятого нового студента (**gen.**).
4. Nell'ordinale composto da più elementi è solo l'ultima parte che varia: 101 – сто первый.

I numerali ordinali si usano:

- per indicare il giorno del mese e l'anno;  
→ Было двадцатое февраля тысяча девятьсот сорокового года.
- per indicare l'ora se si tratta dei primi trenta minuti;  
→ На часах была четверть седьмого. – Erano le sei e un quarto.
- con il pronome каждый.  
→ Каждый второй знает это имя. – Una persona su due conosce questo nome.

### Задание 4.1 Leggete il numero come ordinale.

*Unità e decine*

7; 21; 15; 32; 50; 20; 53; 47; 9; 40; 68; 74; 80; 93; 90; 12; 70; 27; 43; 60

*Centinaia e migliaia*

100; 101; 150; 200; 240; 300; 500; 501; 1000; 1001; 1500; 3000; 10.000

*Date*

1989; 1900; 2001; 1100; 1654; 1803; 1940; 2000; 2007

### Задание 4.2 Traducete in russo.

1. Sono stato il centesimo visitatore del nuovo museo.
2. Ho guardato l'orologio: erano già passate le sei.
3. Oggi è il tre febbraio.
4. Sono tornato dopo mezzanotte.
5. Siamo arrivati con l'autobus n. 423.
6. Sono già passate le due.
7. Il compleanno della nonna è il trenta di maggio.
8. Negli anni '60 qui non c'era nessuna città.
9. Erano le sette e un quarto.
10. In Russia una persona su tre non ha un computer in casa.
11. Che numero di scarpe hai? – Il quaranta.

## Come esprimere una data

1. Soltanto l'anno o il secolo

**В + prep.**

В две тысячи четвертом году  
В будущем году, в пятом веке

2. Mese + anno

**В + prep. + gen.**

В мае будущего года  
В мае две тысячи четвертого года

**3.** Giorno + mese + gen.

Пятого мая, десятого января

**4.** Giorno + mese + anno + gen.

Третьего июля тысяча девятьсот  
сорок седьмого года

**5.** Stagione dell'anno + anno str. + gen.

Зимой двухтысячного года

**Nota** Nell'anno si declina soltanto l'ultimo componente, che è un numero ordinale.

→ Две тысячи десятый год – В две тысячи десятом году.

# ТЕМА 3

## Uso e declinazione dei numerali

### Uso di один

1. È l'unico numerale che, come l'aggettivo, ha 4 forme: **maschile (один)**, **femminile (одна)**, **neutro (одно)** e **plurale (одни)**, e quindi si declina come un aggettivo.  
→ Одному нашему студенту предложили работать на выставке.
  2. Come componente quantitativo del predicato, **один** concorda nel genere, numero e caso con il soggetto o con il soggetto logico (тебе, людям есс.).  
→ Она осталась дома одна. Это известно ему одному.
  3. Se un numerale composto finisce con 1 (p.e. 381) il sostantivo e il verbo si mettono al **singolare**:  
В городе живёт 381 житель (sing.) – Qui **vivono** 381 abitanti (pl.)  
Перò: Здесь живут 282 жителя, а там 285 жителей.
- Vedi lo schema 4 in Appendice.

### Come tradurre один

1. Se **один** ha la funzione dell'articolo indeterminativo (**uno, una**), a volte non si traduce.  
→ Ho visto **una donna** che comprava le mele.  
– Я видел женщину, которая покупала яблоки.
2. Nella traduzione in italiano l'omissione di **один** può essere resa dall'articolo determinativo.  
→ Я знаю одного мужчину, который здесь живёт. = Conosco **un uomo** che vive qui.  
→ Я знаю мужчину, который здесь живёт. = Conosco **l'uomo** che vive qui.
3. “**Uno**” a volte si traduce come **какой-то, какой-нибудь**.  
→ Comprati **una macchina**, visto che dovrai andare a lavorare.  
– Купи себе какую-нибудь машину, если тебе надо будет ездить на работу.
4. L'inversione fa cambiare il senso della frase.  
→ Об этом знал один сосед. (Un vicino lo sapeva.)  
→ Сосед один знал об этом. (Soltanto il vicino lo sapeva.)

### Задание 3.1 Mettete la forma necessaria di один.

1. Мне не хотелось оставаться ... на даче. 2. ... нашим знакомым, которые ездили в Париж, не понравилась гостиница. 3. Я позвонила ... моей подруге. 4. У ... наших друзей есть дача в горах. 5. Директор не был согласен с ... моим решением. 6. Мне должны заплатить за ... перевод. 7. Мне говорили об ... фирме, которая ищет секретаршу. 8. Я ... не могу решить этот вопрос. 9. Он весь вечер рассказывал об ... своих друзьях. 10. В шкафу висела ... женская одежда. 11. Я ушла и оставила их ... 12. Мы ходили к ... нашему знакомому. 13. В ... окнах дома горел свет, а другие были тёмными.

## Declinazione dei numerali 2, 3 e 4

1. In russo la parola “due” ha due forme: два per il maschile e две per il femminile (два дома и две книги).
  2. I sostantivi usati con le cifre 2, 3 e 4 (anche 21, 103, 1004) vanno al genitivo singolare.  
→ Я купил двадцать два учебника и сто две тетради.
- Vedi lo schema 5 in Appendice.

**Tabella riassuntiva della concordanza degli aggettivi  
con 2-3-4 in nominativo e accusativo**

|                             | Numero               | Aggettivo maschile  | Sostantivo maschile   | Numero               | Aggettivo femminile | Sostantivo femminile    |
|-----------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| <b>Nominativo inanimato</b> | два                  | НОВЫХ<br>(gen. pl.) | дома<br>(gen. sing.)  | две                  | НОВЫЕ<br>(nom. pl.) | книги<br>(gen. sing.)   |
| <b>Nominativo animato</b>   | два                  | НОВЫХ<br>(gen. pl.) | друга<br>(gen. sing.) | две                  | НОВЫЕ<br>(nom. pl.) | подруги<br>(gen. sing.) |
| <b>Accusativo inanimato</b> | два                  | НОВЫХ<br>(gen. pl.) | дома<br>(gen. sing.)  | две                  | НОВЫЕ<br>(nom. pl.) | книги<br>(gen. sing.)   |
| <b>Accusativo animato</b>   | двух<br>(gen. sing.) | НОВЫХ<br>(gen. pl.) | друзей<br>(gen. pl.)  | двух<br>(gen. sing.) | НОВЫХ<br>(gen. pl.) | подруг<br>(gen. pl.)    |



# TEMA 3

## Uso e declinazione dei numerali

Schema 4 • Declinazione di один

| один, одна, одно, одни |                   |               |           |           |          |
|------------------------|-------------------|---------------|-----------|-----------|----------|
| Caso                   | Singolare         |               |           | Plurale   |          |
|                        | Maschile e neutro | Solo maschile | Femminile | Inanimato | Animato  |
|                        | Inanimato         | Animato       |           |           |          |
| Nom.                   | один, одно        | один          | одна      | одни      | одни     |
| Gen.                   | одного            | одного        | одной     | одних     | одних    |
| Dat.                   | одному            | одному        | одной     | одним     | одним    |
| Acc.                   | один, одно        | одного        | одну      | одни      | одних    |
| Str.                   | одним             | одним         | одной     | одними    | одними   |
| Prep.                  | об одном          | об одном      | об одной  | об одних  | об одних |

Schema 5 • Declinazione dei numerali 2, 3 e 4

La declinazione di два, две

| Caso  | два (m. e n.) | две (m.)       | две (f.)      | две (f.)       |
|-------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|       | Inanimato     | Animato        | Inanimato     | Animato        |
| Nom.  | два дома      | два брата      | две книги     | две сестры     |
| Gen.  | двух домов    | двух братьев   | двух книг     | двух сестёр    |
| Dat.  | двум домам    | двум братьям   | двум книгам   | двум сёстрам   |
| Acc.  | два дома      | двух братьев   | две книги     | двух сестёр    |
| Str.  | двумя домами  | двумя братьями | двумя книгами | двумя сёстрами |
| Prep. | о двух домах  | о двух братьях | о двух книгах | о двух сёстрах |

La declinazione di три, четыре

| Caso  | три                    | четыре                       |
|-------|------------------------|------------------------------|
| Nom.  | три                    | четыре                       |
| Gen.  | трёх                   | четырёх                      |
| Dat.  | трём                   | четырёх                      |
| Acc.  | три книги, трёх сестёр | четыре книги, четырёх сестёр |
| Str.  | тремя                  | четырьмя                     |
| Prep. | трёх                   | четырёх                      |

Schema 6 • Declinazione dei numerali 40, 90 e 100

| Caso  | сорок    | девяносто    | сто   |
|-------|----------|--------------|-------|
| Nom.  | сорок    | девяносто    | сто   |
| Gen.  | сорока   | девяноста    | ста   |
| Dat.  | сорока   | девяноста    | ста   |
| Acc.  | сорок    | девяносто    | сто   |
| Str.  | сорока   | девяноста    | ста   |
| Prep. | о сорока | на девяноста | в ста |

Schema 7 • Declinazione dei numerali 200, 300 e 400

| Caso  | двести             | триста     | четыреста      |
|-------|--------------------|------------|----------------|
| Nom.  | двести рублей      | триста     | четыреста      |
| Gen.  | двухсот рублей     | трёхсот    | четырёхсот     |
| Dat.  | двумстам рублям    | трёмстам   | четырёхстам    |
| Acc.  | двести рублей      | триста     | четыреста      |
| Str.  | двумястами рублями | тремястами | четырьмястами  |
| Prep. | о двухстах рублях  | в трёхстах | на четырёхстах |

Schema 8 • Declinazione dei numerali 5-20, 30, 50-80 e 500-900

| Caso  | пять (5-20 e 30) | 50 пятьдесят = 60, 70 e 80 | 500 пятьсот = 600, 700, 800 e 900 |
|-------|------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| Nom.  | пять друзей      | пятьдесят                  | пятьсòт, шестьсòт                 |
| Gen.  | пяти друзей      | пятидесяти                 | пятисòт, шестисòт                 |
| Dat.  | пяти друзьям     | пятидесяти                 | пятистàм, восьмистàм              |
| Acc.  | пять друзей      | пятьдесят                  | пятьсот                           |
| Str.  | пятью друзьями   | пятьюдесятью               | пятьюста̀ми, семьюста̀ми          |
| Prep. | о пяти друзьях   | о пятидесяти               | о пятиста̀х, о шестиста̀х         |

# Concordanza degli aggettivi con 2, 3 e 4 nei casi obliqui

 Nei casi obliqui gli aggettivi e i numeri stessi vengono concordati con i sostantivi cui riferiscono.  
→ Разговаривал с пятью новыми студентками (strumentale).

## Задание 3.8 Mettete la forma corretta dell'aggettivo.

1. В газете писали о 24 (крупный учёный). 2. Сергей приехал с 3 (старый университетский друг). 3. Мы читали о 2 (интересный метод) работы. 4. У 4 (иностраный турист) не было виз. 5. На витрине уже не было 2 (чёрное платье) и 3 (модная сумка). 6. Соседка часто рассказывала о 3 (серая кошка) и 2 (рыжий кот). 7. Профессор позвонил 2 (итальянская студентка). 8. Я летела в самолёте с 3 (американский журналист). 9. Я поеду на море без 2 (новая итальянская подруга). 10. Я познакомилась с 3 (новый сосед). 11. Я расскажу об этом 2 (наш старый друг). 12. В статье речь шла о 3 (новая большая картина). 13. Мы работаем с 3 (немецкий техник). 14. В 4 (новая квартира) ещё не было света. 15. Мы отдали свои словари 3 (английский студент).

## Declinazione dei numerali 40, 90 e 100

I numeri 40, 90 e 100 nei casi obliqui hanno tutti la desinenza **-а**: сорока, девяноста, ста (асс. = ном.).

→ На курсе училось более ста девяноста студентов.

Мы остались с сорока долларами и со ста рублями.

► Vedi lo schema 6 in Appendice.

### Задание 3.11 Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

1. Календарь стоил не более (40, рубль).
2. В зале собралось не менее (100, житель города).
3. Надо было отправить приглашение всем (90, старый клиент магазина).
4. Приехал автобус с (40, русский турист).
5. На плане мы увидели не менее (100, новое здание).
6. Текст нового закона послали всем (190, государственный музей).
7. Из (90, молодой конкурсант) выбрали именно его.
8. Я осталась со (140, рубль) и не знала, что делать.
9. В статье написали о (140, талантливый учёный).
10. Наша дача – в (40, километр) от Москвы.



## Declinazione dei numerali 200, 300 e 400

Per declinare 200, 300 e 400 il numero si divide in due parti (две-сти) ed entrambe le parti si declinano:  
**nom.** = **acc.** двести **gen.** двухсот **dat.** двумстам **str.** двумястами **prep.** о двухстах.

► Vedi lo schema 7 in Appendice.

**Задание 3.14** Trascrivete le frasi con le cifre facendo attenzione alla declinazione.

1. Есть деревья, которым более 400 лет. 2. Нам нужно встретиться с 300 студентами.  
 3. Нам не хватило 200 рублей. 4. Премию дали 400 человекам. 5. Я могу платить за аренду квартиры не более 300 евро. 6. Что мы будем делать с 200 туристами, которые приедут завтра? 7. Этому зданию более 400 лет. 8. В газете писали о 200 островах этого архипелага. 9. Подарки сделали 200 клиентам фабрики.

**Задание 3.15** Traducete in russo.

1. Questo quadro ha più di 300 anni. 2. Ci siamo completamente dimenticati di 200 turisti.  
 3. Nessuno ha parlato con i 300 passeggeri di questo treno. 4. In Lombardia ci sono più di 300 fiumi e laghi. 5. In questo paese ci sono più di 200 fabbriche dove lavorano circa 300 mila operai. 6. Queste case esistono da più di 200 anni. 7. Ci mancano 300 rubli. 8. Ai 400 turisti sono stati consegnati i biglietti. 9. L'articolo parlava di 200 soldati italiani. 10. Cosa facciamo con questi 400 rubli? 11. I giornalisti hanno parlato con 300 studenti universitari. 12. Una casa in questa zona costerebbe più di 300 mila euro. 13. Ci sono rimasti non più di 200 euro.

## Declinazione dei numerali da 50 a 80 e da 500 a 900

### La posizione del segno molle

Di seguito si indica la **posizione corretta** del ь nei numerali come 15, 50 ecc. al nominativo e accusativo. Nel numerale può esserci soltanto un segno molle (ь): o al centro o alla fine.

- Nei numerali **fino a 40** il segno molle si mette soltanto alla fine della parola: (пятнадцать, шестнадцать).
- Nei numerali **dopo il 40** il segno molle si mette soltanto a metà della parola: (пятьдесят, шестьдесят, восемьсот).

### La declinazione

1. I numerali cardinali composti 50, 60, 70, 80 e 500, 600, 700, 800, 900 si declinano in due parti (nom. = acc.):
  - 50 Пять-десят → **gen.** пяти-десяти (= **dat.**, **prep.**) **str.** пятью-десятью;
  - 500 Пять-сот → **gen.** пяти-сот, **dat.** пяти-стам, **str.** пятью-стами, **prep.** пяти-стах.
2. I numerali 60, 70 e 80 si declinano come 50 (p.e. семьюдесятью).
3. I numerali 600, 700, 800 e 900 si declinano come 500 (p.e. девятьюстами).

► Vedi lo schema 8 in Appendice.

**Задание 3.16** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

1. Пальто стоило не менее (570, доллар). 2. Цена (600, грамм) этого сыра равна (750, рубль). 3. Всем (560, студент) выдали дипломы. 4. В здании могло находиться не более (770, человек). 5. Нам не хватало (800, рубль) для покупки компьютера.

## Declinazione di полтора (1,5)

La forma **полтора** è per il maschile e il neutro, mentre **полторы** è per il femminile.

- Nel nominativo il sostantivo con **полтора** o **полторы** si mette al genitivo singolare (come per 2, 3, 4) e il verbo va al plurale.  
→ Полторы недели прошли быстро.
- Nei casi obliqui il numerale prende la forma **полутора** e il sostantivo si declina al plurale.  
→ Его не было более (+ gen.) полутора часов.



**Задание 3.24** Mettete i sostantivi tra parentesi nella forma più appropriata.

---

1. Мы проведём на даче не более 1,5 (неделя). 2. Яйцо всмятку (à la coque) надо варить не более 1,5 (минута). 3. После 1,5 (месяц) отпуска мне не хотелось возвращаться в офис. 4. Мы жили в России более 1,5 (год). 5. Родители приехали через 1,5 (месяц). 6. После 1,5 (час) интенсивной работы все очень устали. 7. Мы часто вспоминали о 1,5 (год), прожитых в Африке. 8. После 1,5 (день) отдыха он вернулся на работу. 9. Через 1,5 (минута) он набрал её номер. 10. Об этих 1,5 (неделя), проведённых в горах никто уже не вспоминал. 11. Для торта надо взять не более 1,5 (стакан) сахара и не менее 1,5 (чашка) воды.

## Operazioni aritmetiche

1. Сложение – *addizione*  
прибавлять – прибавить (прибавлю, прибавишь) асс. к dat.  
→ Надо прибавить эту тысячу к пяти тысячам.
2. Вычитание – *sottrazione*  
вычитать – вычесть (вычту, вычтешь) асс. из gen.  
→ Эту сумму могут вычесть из твоей зарплаты.
3. Умножение – *moltiplicazione*  
умножать – умножить (умножу, умножишь) асс. на асс.  
→ Если тысячу умножить на два, будет (получится) две тысячи.
4. Деление – *divisione*  
делить – разделить (разделю, поделишь) асс. на асс.  
→ Мы разделили свою большую квартиру на две маленькие.

**Задание 3.26** Formate una domanda e una risposta secondo il modello usando  
на + accusativo.

**a. Модель:**  $6 \times 3 = 18$  – Сколько будет, если умножить (мы умножим) шесть на три?

– Если шесть умножить на три, будет восемнадцать.

1.  $7 \times 4 = 28$ ; 2.  $100 \times 2 = 200$ ; 3.  $1000 \times 5 = 5000$ ; 4.  $1,5 \times 1000 = 1500$ ; 5.  $10.000 \times 2,5 = 25.000$ ;

6.  $2000 \times 1,5 = 3000$

**b. Модель:**  $6 : 3 = 2$  – Сколько будет, если разделить (мы разделим) шесть на три?

– Если шесть разделить на три, будет два.

1.  $100 : 40 = 2,5$ ; 2.  $10.000 : 1000 = 10$ ; 3.  $3000 : 100 = 30$ ; 4.  $5000 : 500 = 10$ ; 5.  $6000 : 2000 = 3$ ;

6.  $1000 : 2,5 = 400$

## Задание 3.27 Formate una domanda e una risposta usando к + dativo e из+ genitivo.

а. *Модель:*  $3+6=9$  – Сколько будет, если к трём прибавить (мы прибавим) шесть?  
– Если к трём прибавить шесть, будет девять.

1.  $60+10=70$ ; 2.  $200+100=300$ ; 3.  $380+20=400$ ; 4.  $1000+500=1500$ ; 5.  $177+23=200$ ;  
6.  $2000+1000=3000$ ; 7.  $800+200=1000$ ; 8.  $40.000+1.000=41.000$  9.  $200+700=900$ ;  
10.  $1500+1500=3000$

б. *Модель:*  $9-6=3$  – Сколько будет, если из девяти вычесть (мы вычтем) шесть?  
– Если из девяти вычесть шесть, будет три.

1.  $100-20=80$ ; 2.  $40-4=36$ ; 3.  $250-50=200$ ; 4.  $800-80=720$ ; 5.  $2000-1500=500$ ;  
6.  $6000-1000=5000$ ; 7.  $40.000-2000=38.000$ ; 8.  $3000-2000=1000$

## Frazioni

1. Come in italiano, il numeratore (числитель) è espresso da un numero cardinale e il denominatore (знаменатель) da un numerale ordinale.  
→ Здесь живёт одна седьмая населения страны.
  2. Se il numeratore è espresso da 1 o 2, si usa la forma femminile: одна вторая, две пятых.
  3. Se il numeratore è espresso da una cifra superiore a 1 e 2, il denominatore è espresso in genitivo plurale: пять седьмых
  4. Se si aggiungono dei sostantivi, essi vanno declinati al genitivo.  
→ Я прочитал одну треть книги. Три четверти этих дней мы не работали.
  5. Si declinano entrambe la parti della frazione:  $1/5$  одна пятая – без одной пятой.
- Nota** одна вторая = половина, одна третья = (одна) треть, одна четвертая = (одна) четверть.

## Задание 3.28 Leggete le frazioni in russo.

1.  $1/2$ ;  $1/3$ ;  $1/4$ ;  $1/15$ ;  $1/51$ ;  $1/40$ ;  $1/8$ ;  $1/80$ ;  $1/5$ ;  $1/60$ ;  $1/7$ ;  $1/33$ .  
2.  $7/20$ ;  $3/8$ ;  $2/3$ ;  $2/7$ ;  $4/5$ ;  $5/6$ ;  $7/8$ ;  $8/9$ ;  $5/8$ ;  $3/5$ ;  $2/11$ ;  $5/16$ ;  $7/30$ ;  $3/40$ ;  $5/41$ .  
3. 8 e  $1/2$ ; 15 e  $3/4$ ; 1 e  $2/9$ ; 10 e  $6/7$ ; 3 e  $2/11$ ; 1 e  $3/4$ ; 5 e  $1/3$ ; 7 e  $7/8$ .

## Задание 3.29 Leggete le frasi con le frazioni.

1. Интервью взяли у  $1/3$  рабочих. 2. В Италии в пятидесятые годы почти  $2/3$  всех семей имела более 2 детей. 3. Для торта надо взять  $1/2$  стакана муки,  $1/2$  стакана сахара и  $1/4$  ложки ванили. 4.  $2/3$  студентов живёт с родителями. 5. В нашем городе практически  $3/4$  жителей имеет собственный дом. 6. Не менее  $1/4$  служащих нашего офиса имеют семью. 7. Мы поговорили с  $1/3$  клиентов нашей фабрики. 8. Сейчас модны вещи с рукавом  $3/4$ . 9. Мы встретили только  $1/3$  туристов.

## Uso di оба e обе

1. Con **оба** (оба брата) e **обе** (обе сестры) si rendono le forme italiane “tutti/tutte e due, entrambi, entrambe” e il verbo si mette al plurale.  
→ Оба студента хорошо сдали экзамен.
  2. **Оба** non si usa con i sostantivi che hanno solo il plurale (очки). In questo caso si usa il collettivo **двое** (двое очков) oppure **две пары очков**.
  3. La declinazione e la concordanza con i sostantivi e gli aggettivi è simile al “due”.
    - Se **оба** è al nominativo, il rispettivo sostantivo si mette al genitivo singolare, come per **два/две**:  
оба брата – два брата, обе сестры – две сестры.
    - Se **оба** è all'accusativo, il rispettivo sostantivo si declina come al solito (bisognerà quindi osservare se il sostantivo è animato o meno).  
→ inanimato: вижу обе книги.  
animato: вижу обеих сестёр.
    - Se **оба** è al caso obliquo, si concorda con il rispettivo sostantivo.  
→ разговаривал с обеими сёстрами (str.).
  4. Nella concordanza con gli aggettivi per **оба** e **обе** valgono le stesse regole di **два** e **две**: **две (обе) итальянские студентки, оба (два) старших брата**.
- Vedi lo schema 10 in Appendice.

**Задание 3.21** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata.

1. Я был знаком с (обе сестры). 2. В (оба случая) надо было мне позвонить. 3. Возьми тарелку (обе руки), пожалуйста! 4. Фильм понравился (обе дочери). 5. Она часто рассказывала об (оба сына). 6. Я не знаю, с кем поехать на море, с Катей или с Дашей?

– Поезжай с (обе подруги). 7. В (оба дома) не было света, а в (обе квартиры) – ещё и воды. 8. (Оба брата) хотелось рассказать мне о своей поездке в Москву. 9. За месяц она очень устала от (оба ребёнка). 10. Отец сказал: “Мне надо поговорить с (вы, оба)!” 11. В (оба романа) писатель пишет о войне. 12. Я решила позвонить (обе соседки). 13. Нам всё рассказали об (оба друга). 14. В гости к нам Егор привёл (оба друга). 15. Варвара познакомила нас с (обе дочери). 16. Наконец, мы встретились с (оба брата). 17. Ты поговорила с (оба человека) из Москвы? 18. Вы видели (обе итальянки)?



## Schema 9 • Declinazione dei numerali collettivi (трое)

| Caso  | двое                       | трое                       | четверо                         | пятеро                         |
|-------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| Nom.  | двое друзей<br>двое суток  | трое друзей<br>трое суток  | четверо друзей<br>четверо суток | пятеро друзей<br>пятеро суток  |
| Gen.  | двоих друзей               | троих друзей               | четверых                        | пятерых детей                  |
| Dat.  | двоим друзьям              | троим друзьям              | четверым детям                  | пятерым детям                  |
| Acc.  | двоих друзей<br>двое суток | троих друзей<br>трое суток | четверых детей<br>четверо суток | пятерых друзей<br>пятеро суток |
| Str.  | двоими друзьями            | троими детьми              | четверыми детьми                | пятерыми детьми                |
| Prep. | о двоих друзьях            | о троих детях              | о четверых                      | о пятерых                      |

## Schema 10 • Declinazione di оба e обе

| Caso  | оба (maschile e neutro) | оба (solo maschile) | обе (femminile) |                  |
|-------|-------------------------|---------------------|-----------------|------------------|
|       | Inanimato               | Animato             | Inanimato       | Animato          |
| Nom.  | оба дома                | оба брата           | обе книги       | обе сестры       |
| Gen.  | обоих домов             | обоих братьев       | обеих книг      | обеих сестёр     |
| Dat.  | обоим домам             | обоим братьям       | обеим книгам    | обеим сёстрам    |
| Acc.  | оба дома                | обоих братьев       | обе книги       | обеих сестёр     |
| Str.  | обоими домами           | обоими братьями     | обеими книгами  | обеими сёстрами  |
| Prep. | об обоих домах          | об обоих братьях    | об обеих книгах | об обеих сёстрах |

## Numerali collettivi (трое)

1. I numerali collettivi si usano:
    - soltanto con i sostantivi animati maschili (сын, учёный, врач есс.)  
→ У неё было **двое** сыновей. В клинике осталось **трое** врачей.Invece con le persone di genere femminile e con i sostantivi inanimati maschili si usa soltanto il numero cardinale: пять дочерей, три дома.
    - con i nomi dei cuccioli di animale (котёнок, щенок);  
→ У кошки было **трое** котят.**Però:** У тёти было две кошки и два кота.
  2. Nella domanda Сколько? e nella risposta si usa il **genitivo plurale**.  
→ Сколько **их** было? – **Их** было пятеро, а **нас** трое.  
Cfr. Сколько **вас** там было? – **Нас** было двое.  
Сколько **вы** там были? – **Мы** там были два часа.
  3. Il sostantivo con il collettivo al nominativo e accusativo si mette al **genitivo plurale**.  
→ Пришло **двое друзей**. Там было **трое мальчиков**.
  4. I collettivi si declinano come gli aggettivi plurali (новые):  
→ У **пятерых** детей не было родителей.
  5. Non hanno equivalente in italiano perciò vengono tradotti con i rispettivi numeri cardinali due, tre, quattro (persone).  
→ У моей сестры **двое** детей – Mia sorella ha **due** figli.
  6. Per esprimere “in due, in tre” есс. si usa вдвоём, втроём, вчетвером есс.  
→ Они **уплыли вчетвером** на маленькой лодке.
- Vedi lo schema 9 in Appendice.

**Задание 3.18** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e leggete le cifre per esteso.

1. 6 (студент) и 3 (студентка) не пришли на занятия. 2. В семье было 5 (ребёнок). 3. В лаборатории работало 2 (учёный). 4. Из машины вышло 2 (человек). 5. У бабушки было 3 (внук) и 3 (внучка). 6. С (вы) 3 я поговорю завтра! 7. Почему вы мне рассказали об (эти) 5 (человек)? 8. У бабушки было 2 (очки). 9. В комнате была кошка с 5 (котёнок). 10. У Насти было 3 (брат). 11. Я поехала во Флоренцию с 7 (турист). 12. Он прожил у



нас 2 (сутки). **13.** На заводе осталось 5 (рабочий). **14.** (Туристы) было 5. **15.** (Мы) были 3. **16.** Мы купили 3 (брюки). **17.** Без (они) 2 всем было лучше. **18.** Мы поедем на моей машине, (мы) будет 5 (человек).

**Задание 3.19** Mettete le parole tra parentesi nella forma più appropriata e leggete le cifre per esteso.

---

**1.** (Мы) было 3, а (они) было 5. **2.** Нам подарили 2 (котёнок). **3.** У маминой сестры уже 2 (внуки). **4.** Нам заказали гостиницу на 2 (сутки). **5.** Семья с 3 (ребёнок) арендует большую квартиру у вокзала. **6.** На заводе осталось 5 (рабочие) и 2 (инженеры). **7.** Мы купили 3 (лыжи). **8.** У неё было 2 (брат). **9.** Из самолёта вышло 6 (туристы). **10.** У Ивановых было 4 (ребёнок).

**Задание 3.20** Traducete in russo.

---

**1.** Quattro uomini e due donne sono entrati in casa. **2.** Io avevo tre amici. **3.** Loro erano in cinque e noi eravamo solo in tre. **4.** Sei studenti maschi e tre studentesse non sono venuti a lezione. **5.** Ha vissuto in albergo per 48 ore. **6.** Ho messo in valigia due paia di pantaloni. **7.** Nella fabbrica c'erano 3 operai. **8.** I turisti erano sei. **9.** Davvero eravate in tre in quella casa? **10.** Di gattini ne sono rimasti due: gli altri sono stati regalati ai vicini. **11.** La famiglia aveva 4 figli. **12.** Noi eravamo già in 3 e poi sono arrivati quei due. **13.** Con voi 3 parlerò dopo! **14.** Senza di loro due si stava meglio. **15.** "Siete in tre?" – chiese il cameriere.